

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة (مستحضرات) - 1986

يُسَوَّق الدواء وفق وصفة طبيب فقط

ميروكين®

مسحوق لتحضير محلول بطعم الليمون

المواد الفعالة

تحتوي كل قنينة على

polyethylene glycol 3350	315.0 g	315.0 غم	3350 بولي إيثيلين جليكول
sodium chloride	8.424 g	8.424 غم	كلوريد الصوديوم
sodium bicarbonate	4.284 g	4.284 غم	كلوريد البيكربونات
potassium chloride	1.118 g	1.118 غم	كلوريد البوتاسيوم

المواد غير الفعالة ومُسببات الحساسية في المستحضر: انظر الفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل أن تستعمل الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، فتوجه إلى الطبيب أو الصيدلي.
وَصِف هذا الدواء من أجلك، لا تعطه للآخرين. لأنه قد يضرهم، حتى لو بدا لك تشابه بين حالتك وحالتهم الصحية.

1. لم أعد هذا الدواء؟

ميروكين هو مستحضر معد لتنظيف الأمعاء كتحضير لفحوصات مثل: تنظير القولون، حقنة الباريوم الشرجية، وما شابه.

المجموعة العلاجية: مُسهّل تناضحي.

ما هي أهم المعلومات التي عليّ معرفتها عن ميروكين؟

قد يسبب ميروكين أعراضاً جانبية حادة مثل:

فقدان السوائل الشديد (الجفاف) وتغييرات في توازن الأملاح (الشوارد الكهربائية) في الدم. قد تؤدي هذه التغييرات إلى:

- وتيرة نظم قلب غير سليمة، قد تسبب الوفاة
- اختلاجات، حتى إذا لم تعاني منها سابقاً إطلاقاً
- مشاكل في الكلى

يزداد احتمال فقدان السوائل وحدث تغيير في توازن الأملاح في الجسم عند استعمال ميروكين إذا كنت تعاني من:

- أمراض في القلب
- أمراض في الكلى
- إذا كنت تتناول أدوية مدرة للبول أو أدوية مضادة للالتهاب غير ستيرويدية (NSAIDs)

يجب التوجه إلى الطبيب فوراً إذا كنت تعاني من أحد الأعراض التالية:

- تقيؤات
- دوخة
- انخفاض وتيرة التبول
- صداع

لمعلومات إضافية عن الأعراض الجانبية انظر الفصل 4 "الأعراض الجانبية".

2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) للمواد الفعالة أو لأي من المكونات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء.
لقائمة المواد غير الفعالة – انظر الفصل 6 "معلومات إضافية".

- كنت تعاني من التهاب القولون (Toxic)، مشاكل في تفريغ المعدة، انتقاب الأمعاء، انسداد الأمعاء، وتوسع الأمعاء بدرجة كبيرة.

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

قبل استعمال مبروكين، أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في أداء الجهاز الهضمي
- لدى مرضى يعانون من نقص منعكس التقيؤ، فاقدى الوعي أو في حالة تشوش الحواس
- كانت لديك حساسية لطعام أو دواء أيًا كان
- كنت تعاني من أمراض القلب
- كنت تعاني من التهاب القولون التقرحي (ulcerative colitis)
- كنت تعاني من صعوبة في الابتلاع أو من ارتجاع (reflux) معدي مريئي أو من الشفط (دخول الطعام، اللعاب أو حمض المعدة إلى المسالك التنفسية)
- كان لديك ماضٍ من الاختلاجات
- كنت تجتاز عملية الفطام عن الكحول
- كنت تعاني من مستوى أملاح (صوديوم) منخفض في الدم
- كنت تعاني من مرض في الكلى
- كنت تعاني من حالة طبية أخرى أيًا كانت

الأطفال والمراهقون:

هذا الدواء غير مخصص عادة للأطفال و/أو للرضع.

التفاعلات/ردود الفعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى، بما فيها أدوية دون وصفة طبية ومكملات غذائية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. لا سيما إذا كنت تتناول:

- أدوية لعلاج ضغط الدم أو أمراض القلب
- أدوية لعلاج أمراض الكلى
- أدوية لعلاج الاختلاجات
- أدوية مدرّة للبول
- أدوية مضادة للالتهاب غير ستيرويدية (NSAIDs) تُستعمل للألم والالتهاب
- أدوية مُسهّلة أخرى
- مواد تزيد اللزوجة وتُستند على النشاء.

استعمال الدواء والغذاء

يُستحسن عدم تناول طعام صلب في اليوم الذي يسبق الفحص، وكذلك خلال 3-4 ساعات قبل شرب المحلول. لا يجوز تناول الطعام قبل ساعتين من شرب المحلول وحتى انتهاء الفحص.

يجب تناول السوائل الصافية فقط:

- في اليوم الذي يسبق الفحص
- خلال شرب المحلول
- بعد الانتهاء من شرب المحلول وحتى ساعتين قبل الفحص

الحمل، الإرضاع والخصوبة

لا تتوفر معلومات كافية عن استعمال مبروكين خلال الحمل والإرضاع. إذا كنتِ حاملاً أو مرضعة، عليكِ استشارة الطبيب قبل استعمال الدواء.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب.

عليك أن تفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر. يعتمد التحضير للفحص على ساعة الفحص المحددة لك. الجرعة وطريقة العلاج يحددهما الطبيب فقط.

الجرعة الموصى بها عادة عند غياب تعليمات أخرى من الطبيب:

يجب شرب 3 لترات من المحلول بوتيرة كأس (240 مل) كل 10 دقائق حتى انتهاء المحلول. يوصى بشرب كل كأس بدفعة واحدة. يُمنع تناول الأدوية قبل ساعة من شرب المحلول.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

تحضير المحلول:

يتعين على الصيدلي أن يفتح القنينة ويضيف 2.7 لتر من ماء الحنفية أو حتى الخط الذي يشير إلى 3 لترات في القسم العلوي من القنينة، ثم إغلاق القنينة، وخضها جيدا حتى الذوبان الكامل.

يصبح طعم المحلول أفضل بعد تبريده.

يُستحسن عدم تناول طعام صلب في اليوم الذي يسبق الفحص، وكذلك خلال 3-4 ساعات قبل شرب المحلول.

يُمنع تناول الطعام قبل ساعتين من شرب المحلول وحتى انتهاء الفحص.

يجب تناول السوائل الصافية فقط:

○ في اليوم الذي يسبق الفحص

○ خلال شرب المحلول

○ بعد الانتهاء من شرب المحلول وحتى ساعتين قبل الفحص

المحلول بطعم الليمون. لا يجوز إضافة منكهات أو أية إضافة أخرى إلى المحلول.

لا يجوز خلط المحلول مع مواد مغلظة على أساس النشاء خوفا من الشفط (aspiration).

يُتوقع أن يبدأ نشاط الأمعاء بعد نحو ساعة من شرب الكأس الأولي.

يُمنع استعمال المسحوق غير المذاب الذي لم يتم خلطه بالماء. قد يزيد ابتلاع المسحوق غير المذاب خطر حدوث الغثيان، التقيؤات، وفقدان السوائل (dehydration).

إذا تناولت جرعة أعلى أو إذا ابتلع طفل خطأ من هذا الدواء، توجّه حالاً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ التابعة للمستشفى مصطحباً معك عبوة الدواء.

يجب أن يستمر العلاج حسب توصية الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال ميروكين أعراضاً جانبية لدى بعض المستخدمين. لا تفرغ عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. فمن المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

يجب التوجه إلى الطبيب فوراً إذا:

- ظهرت ردود فعل تحسسية (مثل طفح جلدي مع تهيجات، التهاب الجلد) - (نادراً).
- حدث فقدان سوائل شديد (dehydration) وطرات تغييرات في الأملاح (الشوارد الكهربائية) في الدم. قد تؤدي هذه التغييرات إلى:
 - وتيرة نظم قلب غير سليمة، قد تسبب الوفاة
 - اختلاجات، حتى إذا لم تعاني منها سابقاً إطلاقاً
 - مشاكل في الكلى
 - تقيؤات
 - دوخة
 - تبول بوتيرة منخفضة أكثر من المعتاد
 - صداع
 - نفخة في الجهاز الهضمي
 - صعوبة في شرب السوائل الصافية
- حدوث تهيج شرجي، تقيؤ، وتشنجات متواصلة أو مزعجة في الأمعاء.
- لا يمكن شرب المحلول بسبب الأعراض الجانبية.

أعراض جانبية شائعة جداً - أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة

- غثيان، الشعور بالامتلاء وانتفاخ المعدة.
- تزول هذه الأعراض غالباً خلال وقت قصير من تناول المستحضر. إذا تفاقت الأعراض يجب إبطاء أو التوقف مؤقتاً عن الشرب حتى تتوقف هذه الأعراض.

يسبب هذا الدواء برازا مائياً بهدف تنظيف الأمعاء قبل الفحص.

أعراض جانبية نسبة شيوعتها غير معروفة

○ تمزق المريء (Borheaave syndrome).

إذا ظهر عارض جانبي، إذا تفاقم أي من الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عارض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

يمكن إبلاغ وزارة الصحة بالأعراض الجانبية عبر الضغط على رابط "الإبلاغ عن الأعراض الجانبية بسبب العلاج الدوائي"، الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il)، الذي يوجهك إلى استمارة على الإنترنت للإبلاغ عن الأعراض الجانبية أو عبر الدخول إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يُخزّن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم.
- يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من ذات الشهر المُشار إليه.

شروط التخزين:

- يجب تخزين المسحوق بدرجة حرارة الغرفة (25°C).
- يجب حفظ المحلول الجاهز بعد الذوبان في الثلاجة، واستعماله خلال 14 يوماً من تحضيره.
- يجب التخزين في العبوة الأصلية.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المواد الفعّالة، يحتوي الدواء، أيضاً على:
Lemon flavor, sucralose powder

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة

مسحوق لونه أبيض حتى أبيض كريمي.
المسحوق معبأ في قنينة بلاستيكية (HDPE) مع غطاء بلاستيكي. المسحوق معدّ للخلط بماء الحنفية للحصول على 3 لترات محلول جاهز للشرب.

المنتج وصاحب التسجيل:

تارو للصناعة الدوائية م.ض.، شارع هكيتور 14، خليج حيفا 2624761.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 062-36-27922-00

تم تحريرها في آذار 2025.

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، الدواء معدّ لأبناء كلا الجنسين.